



CHERRY STREAM DESKTOP

Wireless Desktop

6410065-02, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Feb 2022 (JD-8500ac-2 = Mod. JD-85K, JD-85M, JD-85R)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

- Ton leiser
- Ton an/aus
- Ton lauter
- Voriger Titel
- Start/Pause
- Nächster Titel
- PC sperren
- Browser, Startseite
- E-Mail Programm
- Rechner
- DPI-Taste
- Browser vor
- Browser zurück
- Empfänger

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders! In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM DESKTOP ist eine Kombination aus kabelloser Tastatur und Maus zur Bedienung von PCs und Laptops.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1. Zu Ihrer Sicherheit

Erststichgefahr durch Verschluss von Kleinteilen

- Explosionen: Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Wahrscheinlich durch falsche oder falsch eingelegte Batterien

- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterien korrekt und nach den Markierungen (+/−) im Batteriefach ein.

“Repetitive Strain Injury” = “Verletzung durch wiederholte Beanspruchung“
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen. Sie können durch:

- Reichten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Bewegung.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2. Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur

- Enfernen Sie nicht die Tastkappen.

3. Geräte mit dem PC/Notebook verbinden

- Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
- Schieben Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (dieses hat die meisten verfügbaren Anschlüsse).
- Legen Sie Batterien in die Tastatur und die Maus ein.
- Stellen Sie die Schalter auf der Rückseite der Tastatur und der Unterseite der Maus auf “1”.

Bei erfolgreicher Funkverbindung leuchten die LEDs der Tastatur und die DPI-Taste der Maus für ca. 5 Sekunden.

4. Empfänger in der Maus verstauren

Ihr Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport dieses Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

14 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystr. 2
91275 Auerbach/OP,
Tel: +49 (0) 9463 2064-100
Internet: www.cherry.de
E-Mail: service@cherry.de
Cherry hat einen deutschen Franchisz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

15 EU-Umweltinformationsklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OP, Deutschland, dass dieser Produkt gemäß der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU Konformitätsklärung finden Sie auf folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

6. Mausuntergrund

Die meisten Untergründe sind aus Kunststoff. Diese sind statisch elektrisch leitend. Es kann zu statischen Aufladungen kommen, die zu einer Beschädigung der Tastatur oder der DPI-Taste bis 10x so häufig stoppt das Signal.

Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit einem der Geräte arbeiten oder es aus dem Schlaf-Modus wecken.

- Wechseln Sie die Batterien möglichst bald.

8. Geräte ein-/ausschalten

Die Geräte schalten bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigen. Beim ersten Tastendruck schalten sie sich automatisch wieder ein.

Weil die Geräte im Energiesparmodus trotzdem Energie verbrauchen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur oder der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position:
Aus = 0, Ein = 1

9. Geräte individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die PC/Notebooks mit einem der Geräte arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken. Dadurch können Sie auch Tastendruck auf Apps, Daten, individuelle Textkolumnen oder Makros übertragen.

Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlose Downloaden auf www.cherry.de.

10. Geräte reinigen

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Geräte beschädigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuermuscheln.
- Verwenden Sie, dass Flüssigkeit in die Geräte gelangt.

Reinigen Sie die Geräte mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Glasreinigungsmittel).

Trücken Sie die Geräte mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

Schutz gegen Verschmutzung und Flüssigkeiten

Zum Schutz der Tastaturoberfläche vor Staub, Flüssigkeiten und Verschmutzung ist eine spezielle angereicherte Folienabdeckung erhältlich (CHERRY WiteX®). Die Schutzfolie ist abwischbar und lässt sich desintoxizieren.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.cherry.de.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

1.1 Falls die Geräte nicht funktionieren

- Schalten Sie den Empfänger aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind und genügend Spannung haben.

Schieben Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (dieses hat die meisten verfügbaren Anschlüsse). Um USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.

- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.

Verbinden Sie den Empfänger an einem anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an, um den Empfänger möglichst nah an den Geräten zu platzieren.

7. Battery status

If the voltage of the keyboard or mouse batteries drops, depending on the device, the LEDs of the keyboard or the DPI button flash ten times, after this the signal stops.

- This happens if you work with one of the devices after starting the PC/laptop or if you reuse it from sleep mode.
- The LEDs flash according to the setting:
1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

6. Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, flat surface with low friction, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

- Replace the batteries as soon as possible.

8. Switching the devices on and off

When in use, the devices switch to sleep mode, which requires much less power. They switch on again automatically as soon as you press a button.

Because they still consume some power in energy-saving mode, you should switch them off manually for extended periods of non-use or for transporting.

- Slide the switch on the back of the keyboard or the bottom of the mouse to the appropriate position: Off = 0, on = 1

9. Configure devices individually

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons and many keys on the keyboard. This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.

You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.

10. Cleaning the devices

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the devices

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the devices.
- Prevent liquid from getting into the devices.
- Clean the devices with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
- Dry the devices with a soft, lint-free cloth.

Protection against static and fire risks

To protect the keyboard and mouse from dust, liquids, and dirt, a specially adapted foil cover is available (CHERRY WiteX®). The protective film can be washed and disinfected.

For more information, visit www.cherry.de.

11. If the devices do not work

- Switch the devices off and on again.
- Check whether the batteries are inserted correctly and have sufficient voltage.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide).
- Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the devices by connecting the receiver to a USB port that is close to the devices.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the devices as possible.
- Make a new connection between the keyboard and the receiver:
 - Disconnect the receiver from the USB port and plug it again.
 - Switch off the keyboard (switch on the back panel to “0”).
 - Within 10 seconds, hold the keyboard as near to the receiver as possible, then press the “ESC” and then the “0” key.
 - While holding down the “ESC” switch on the keyboard (switch on the back panel to “1”).
 - If the LEDs on the keyboard flash after about 3 seconds, the connection has been established.

- Make a new connection between the mouse and the receiver:
 - Disconnect the receiver from the USB port and plug it in again.
 - Switch off the mouse (switch on the bottom to “0”).
 - Within 10 seconds, hold the mouse as near to the receiver as possible and press the scroll wheel.
 - While holding down the scroll wheel, switch on the mouse (switch on the bottom to “1”).
 - If the DPI button on the mouse flashes after about 3 seconds, the connection has been established.

12. Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol (this usually has a white or black guide).
- Take the batteries out of the devices.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

13. Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Keyboard: 3.0 VDC ±5% <p>Mouse: 1.5 VDC ±5% <p>Receiver: 5.0 VDC ±5%</p></p>
Power consumption	Keyboard: max. 20 mA <p>Mouse: max. 20 mA <p>Receiver: max. 20 mA</p></p>
Keyboard batteries	2 alkaline batteries, type LR6 (AA)
Mouse battery	1 alkaline battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	−20 °C ... +40 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

14.1 CE Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OP, Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/UE. The full text of the EU Declaration of conformity can be found under the following Internet address:

14.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device is compliant with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause unwanted operation.

10. Nettoyage des appareils

1 Désactivez les appareils.

- REMARQUE! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils.**
- Les solvants (essence, alcool, etc.) les épingles ou les produits abrasifs sont à proscrire.
 - Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.
 - Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide de nettoyage doux (produit pour la vaisselle, par exemple).
 - Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.
- 14.3 **RF exposure statement**
- This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

14.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

14.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorized Representative Service
The Old Millers’ Rest Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

Protection contre la saleté et les liquides

Pour protéger la surface du clavier de la poussière, des liquides et de la saleté, un film de protection spécialement adapté est disponible (CHERRY WiteX®). Le film de protection est lavable et peut être désinfecté.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.cherry.de.

11. Si les appareils ne fonctionnent pas

- Eteignez et rallumez les appareils.
- Contrôlez le placement et le chargement des piles.
- Connectez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l’ordinateur portable (langue généralement blanche ou noire).
- Les ports USB 3.0 (langue bleue) produisent parfois des interférences.
- Connectez le récepteur sur un autre port USB 2.0 du PC / de l’ordinateur portable.
- Réduisez la distance entre le récepteur et les appareils en raccourcissant le câble.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible des appareils.
- Établissez une nouvelle connexion entre le clavier et le récepteur :

- Débranchez le récepteur du port USB, puis réinsérez-le.
- Eteignez le clavier (interrupteur arrière sur “0”).

En l’espace de 10 secondes, tenez le clavier le plus près possible du récepteur et appuyez successivement sur les touches “ESC” et “A”.

Tout en maintenant les touches enfoncées, mettez le clavier en marche (interrupteur arrière sur “1”).

Lorsque les 3 LED du clavier clignotent après environ 3 secondes, la connexion est établie.

- Établissez une nouvelle connexion entre la souris et le récepteur :

- Débranchez le récepteur du port USB, puis réinsérez-le.
- Eteignez la souris (interrupteur sous la souris sur “0”).

En l’espace de 10 secondes environ, tenez la souris le plus près possible du récepteur en appuyant sur les touches de la souris.

Tout en maintenant la molette enfoncée, allumez la souris (interrupteur sous la souris sur “1”).

Lorsque la LED de la souris DPI clignote après environ 3 secondes, la connexion est établie.

12. Élimination des appareils et des piles

Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.

- Retirez les piles des appareils.
- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans des points de collecte municipaux.
- Remplacez les piles dès que possible.

13. Características técnicas

Designation	Données
Tension d'alimentation	Clavier: 3.0 VDC ±5% <p>Souris: 1.5 VDC ±5% <p>Recepteur: 5.0 VDC ±5%</p></p>
Consommation de courant	Clavier: 20 mA max. <p>Souris: 20 mA max. <p>Recepteur: 20 mA max.</p></p>
Piles du clavier	2 piles alcalines manganèse, type LR6 (AA)
Pile de souris	1 pile alcaline manganèse, type LR6 (AA)
Fréquence d'émission	2400.0 ... 2483.5 MHz
Puissance d'émission	10 mW max (PIRE)
Température de stockage	−20 °C ... +40 °C
Température de service	0 °C ... +40 °C

2. Éviter les dommages

- Né retirez pas les cabochons de touche.

3. Relier les appareils au PC / à l'ordinateur portable

- Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve au-dessus de la souris.
- Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (guide généralement blanc ou noir).
- Si la souris ne fonctionne pas, essayez-la sur un autre port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.
- Mettez les interrupteurs qui se trouvent à l'arrière du clavier et sous la souris sur "1".

Si la connexion radio est réussie, les LED du clavier et le bouton DPI de la souris s'allument pendant environ 3 secondes.

4. Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris (à l'intérieur) pour protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

5. Réglage du numéro DPI de la souris

La vitesse du pointeur de la souris augmente avec la hauteur du numéro DPI.

- Pour changer le numéro DPI, appuyez sur le bouton DPI en haut de la souris.
- La LED clignote à la vitesse souhaitée:
1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Le réglage est enregistré dans la souris et est conservé lorsqu'elle est mise à l'arrêt.

6. Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements. Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

7. État des piles

Lorsque la tension fournie par les piles du clavier / de la souris diminue, les LED du clavier / du bouton DPI clignotent 10 fois, puis le signal s'arrête.

Si la souris ne fonctionne pas, essayez-la sur un autre port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable ou de la souris.

- Remplacez les piles dès que possible.

8. Activation / désactivation des appareils

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils se mettent en mode veille et consomment très peu d'énergie. Lors de la prise en main, ils s'allument automatiquement.

Si le produit fonctionne avec une batterie, vous l'utilisez plus ou une langue dure ou pour le transporter car il continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.

A l'arrière du clavier ou sous la souris, amenez le commutateur dans la position correspondante : Arrêt = 0, marche = 1

9. Configuration personnelle des appareils

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement les touches de la souris et de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modes de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.

Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.

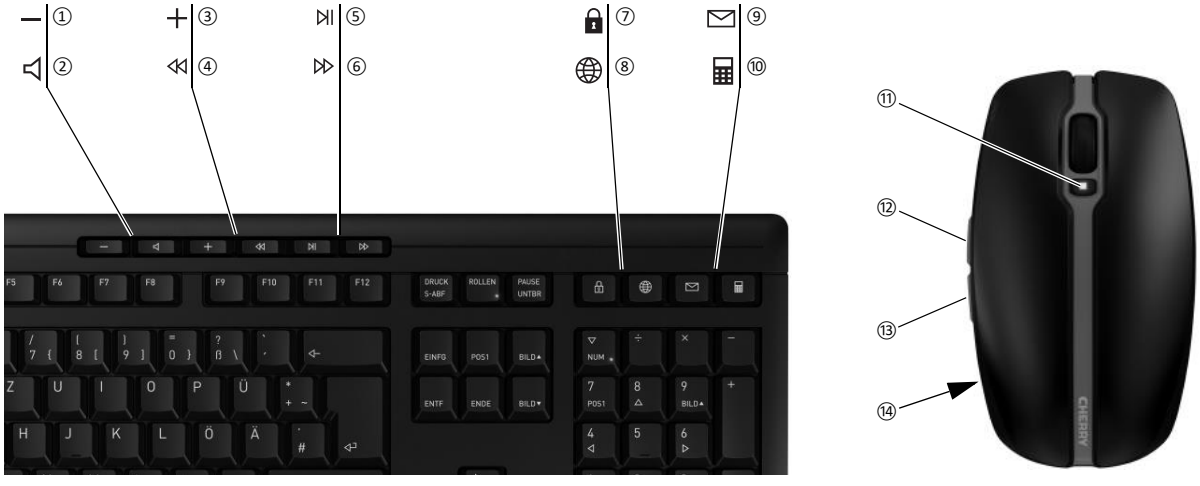
10. Protección frente a la contaminación con picos de voltaje

El aparato está protegido contra picos de voltaje de aproximadamente 3 segundos parpadeeo los 3 LED del teclado y la conexión ha quedado establecida.

Este dispositivo es compatible con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.



10. Nettoyage des appareils

1 Désactivez les appareils.

- REMARQUE! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils.**
- Les solvants (essence, alcool, etc.) les épingles ou les produits abrasifs sont à proscrire.
 - Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.
 - Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humide de nettoyage doux (produit pour la vaisselle, par exemple).
 - Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.

Protection contre la saleté et les liquides

Pour protéger la surface du clavier de la poussière, des liquides et de la saleté, un film de protection spécialement adapté est disponible (CHERRY WiteX®). Le film de protection est lavable et peut être désinfecté.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.cherry.de.

10. Limpiar los aparatos y las baterías

No deseches con la basura doméstica los aparatos y las baterías que presentan este símbolo.

- Retire las baterías de los aparatos.
- Evitare che i liquidi penetrino negli apparecchi.

Pulire gli apparecchi con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente non abrasivo. Evitare di usare prodotti per piatti (CHERRY WiteX®). La pellicola protettiva può essere lavata e disinfettata.

Per ulteriori informazioni visitare il sito: www.cherry.de.

13. Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de alimentación	Clavier: 3.0 VDC ±5% <p>Ratón: 1.5 VDC ±5% <p>Receptor: 5.0 VDC ±5%</p></p>
Consumo de corriente	Clavier: max. 20 mA <p>Ratón: max. 20 mA <p>Receptor: max. 20 mA</p></p>
Pilas del teclado	2 pilas alcalinas de manganeso, tipo LR6 (AA)
Pila del ratón	1 pila alcalina de manganeso, tipo LR6 (AA)
Frecuencia de emisión	2400.0 ... 2483.5 MHz
Potencia de emisión	10 mW (EIRP)
Temperatura de almacenamiento	−20 °C ... +40 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

14. Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OP, Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la

